

## Quellen und Kontext: Narva-Dialoge

Das Zitat „**Narva ist nicht nur eine Stadt. Narva ist eine Frage.**“ ist kein wörtliches Zitat aus einer Quelle, sondern eine künstlerische Verdichtung des zentralen Konflikts, den wir in den Dialogen und deinen Zeichnungen thematisieren. Inspirationsquellen für die Aussage:

**Politische Debatten:** Ähnliche Formulierungen finden sich in Analysen zur estnischen Minderheitenpolitik (z. B. Euractiv, 2024: „Narva symbolisiert Estlands ungelöste Fragen“).

**Kulturelle Reflexionen:** Inspiriert von der Doppeldeutigkeit Narvas als geografische und identitäre Grenze (vgl. Tartu Universität, 2023).

## Einleitung

Diese Seite dokumentiert die **Quellen und den methodischen Kontext** für die [Stimmen aus Narva](#). Ziel: *Transparenz über die Grundlagen unserer collagierten Stimmen - und Anregungen für vertiefende Recherche.*

—

## 1. Quellen der Dialoge

### A. Estnische Politik und Sprachgesetze

Quelle	Relevante Aussagen	Link/Referenz
<b>Euractiv (2025)</b>	*„Russischsprachige mit russischen Pässen dürfen nicht mehr bei Kommunalwahlen wählen.“*	<a href="#">Euractiv: Estland's new language law</a>
<b>NZZ (2025)</b>	*„Die Kinder schalten ab, wenn sie nichts verstehen.“* (Lehrerinnen-Interview)	<a href="#">NZZ: Narva's language dilemma</a>
<b>Estonian World (2025)</b>	*„Eltern können ihren Kindern nicht mehr bei den Hausaufgaben helfen.“*	<a href="#">Estonian World: Education in Narva</a>
<b>Verfassungsblog (2024)</b>	*„Integration durch Sprachzwang - aber um welchen Preis?“*	<a href="#">Analyse der Sprachreform</a>

### B. Russischsprachige Perspektiven

Quelle	Relevante Aussagen	Link/Referenz
<b>Minority Rights Group</b>	*„Wir sind seit Generationen hier - aber wir sind immer noch Fremde.“*	<a href="#">Report: Narva's Russian-speaking community</a>
<b>Delfi Estonia (2024)</b>	*„Meine Enkel sprechen Estnisch mit Akzent - und werden deswegen ausgelacht.“*	<a href="#">Lokalbericht: „Wir sind auch Estland“</a>

# C. Hintergrund: Sicherheit und Geschichte

Quelle	Relevante Aussagen	Link/Referenz
ERR News (2025)	*„Russland bedroht uns täglich - mit Cyberangriffen und Luftraumverletzungen.“*	<a href="#">Estlands Sicherheitslage</a>
Postimees (2023)	*„Die Narva ist nicht nur ein Fluss, sondern eine Erinnerung an die Sowjetunion.“*	<a href="#">Grenzkonflikte in Narva</a>

## 2. Methodik: Wie die Dialoge entstanden

### 1. Recherche:

1. Sammlung von **Zitaten, Analysen und Interviews** (2023-2025) zu Narva, Sprachpolitik und Integration.
2. Fokus auf **Widersprüche** (z. B. \*„Sicherheit vs. Zugehörigkeit“\*).

### 2. Verdichtung:

1. **Keine 1:1-Zitate**, sondern **künstlerische Collagen** aus realen Aussagen.
2. Beispiel:
  1. \*Original (NZZ)\*: \*„Die Kinder verstehen nicht, warum ihre Sprache plötzlich falsch ist.“\*
  2. \*Dialog\*: \*„Warum ist meine Sprache plötzlich \*falsch\*?“\* (sinngemäß).

### 3. Ziel:

1. **Spannungen sichtbar machen**, die in den Quellen stecken - **ohne sie zu glätten**.

**Wichtig:** Die Dialoge sind **keine Interviews**, sondern **verdichtete Echos** der Debatten. Siehe auch: [Unsere Arbeitsweise](#).

## 3. Vertiefende Kontexte

# A. Estlands Sprachgesetze

- **2025: Verschärfung der Sprachanforderungen** für russischsprachige Schulen.

1. \*„Ab 2025 muss der Unterricht zu 100% auf Estnisch stattfinden.“\* (Quelle: [Estnische Regierung](#))
2. **Folge:** Lehrerinnen berichten von **abnehmender Lernmotivation** (NZZ, 2025).

## B. Narva: Stadt an der Grenze

- **Demografie:** ~90% russischsprachige Bevölkerung. - **Symbolik:** Die Narva fließt zwischen Estland und Russland - „ein Fluss, der trennt und verbindet“\*. - **Geschichte:**

1. **1940-1991:** Sowjetische Besetzung → Russisch als dominierende Sprache.
2. **Seit 1991:** Estnisch als Staatssprache → **Spannungen um Integration.**

## C. Weiterführende Links

- [Offizielle Seite der Stadt Narva](#) (estnisch/russisch/englisch) - [Estnisches Parlament: Gesetzestexte zur Sprachreform](#) - [Unsere Hintergrundseite zu Estland](#)

—

## 4. Lizenzhinweise

- **Alle collagierten Texte** auf dieser Wiki-Seite unterliegen der **CC-BY-SA 4.0**.

1. **Du darfst** sie teilen, remixen, weiterverwenden - **wenn du die Quelle nennst** (z. B.: „Inspiriert von Berichten der NZZ/Euractiv, 2023-2025“\*).
2. **Ausnahme:** Direkte Zitate (z. B. aus NZZ-Artikeln) unterliegen dem Urheberrecht der jeweiligen Medien.

—

## 5. Offene Fragen & Erweiterungen

- **Fehlende Perspektiven:**

1. Stimmen von **Schüler:innen** (z. B.: „Warum darf ich nicht mehr Russisch sprechen?“\*).
2. **Eltern:** „Meine Tochter kommt mit schlechten Noten nach Hause – und ich kann nicht helfen.“\*

- **Ideen für neue Quellen:**

1. Interviews mit **junger Generation** (z. B. über TikTok/Narva).
2. **Lokale Künstler:innen** (wie reagiert die Kultur auf die Sprachpolitik?).

—

From:

<https://www.stefanbudian.de/> - **Stefan Budian**

Permanent link:

[https://www.stefanbudian.de/doku.php?id=narva:quellen\\_narva&rev=1759928051](https://www.stefanbudian.de/doku.php?id=narva:quellen_narva&rev=1759928051)

Last update: **2025/10/08 14:54**

